

National Capital Ski Club

Quick Turns

9 November 2017

"More Hills for Less Money"

**Don't Miss our
Open House
22 Nov 17**



Club de ski de la capitale nationale

« Quick Turns »

9 novembre 2017

« Skiez plus souvent à moindre coût »

**Ne manquez pas notre
activité Portes
Ouvertes,
le 22 nov. 2017**

Greetings from the National Capital Ski Club!

The National Capital Ski Club exists to promote affordable skiing and snowboarding in the local Ontario, Quebec (including Mont Tremblant) region. While the Club's primary focus is to support the men and women of the Canadian Armed Forces and Department of National Defence employees, **the Club is open to anyone**. Make us your one-stop shop to ensure you and your family get to the hill, more often, for less money.

Please check out the Ski Club website for more detailed information:
<http://www.ncskiclub.ca>.

Sign up for membership at:
<http://www.ncskiclub.ca/membership.html>.

Salutations de la part du Club de ski de la capitale nationale !

Le Club de ski de la capitale nationale existe afin de promouvoir le ski et la planche à neige à un prix abordable dans la région de l'Ontario et du Québec (y compris le Mont Tremblant). Bien que l'objectif principal du Club soit d'offrir des services aux hommes et aux femmes des Forces armées canadiennes et aux employés du ministère de la Défense nationale, **n'importe qui peut devenir membre du Club**. Faites de nous votre guichet unique afin que vous et votre famille puissiez faire du ski plus souvent à moindre coût.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site web du Club de ski:
http://www.ncskiclub.ca/index_f.html.

Inscrivez-vous comme membre
http://www.ncskiclub.ca/membership_f.html.

In This Issue...

Important Dates

1. Open House and Annual General Meeting: **22 Nov 2017**
2. Equipment Rentals Pick-up Date: **18 Nov 2017**
3. Membership Promotion **finishes 22 Nov 2017**
4. Final deadline for Ski Max Tickets: **5 Dec 2017**
5. Deadline for Les Sommets Season Passes **15 Dec 2017**

Dans cette édition ...

Dates importantes

1. Portes Ouvertes et Assemblée Générale Annuelle : le **22 nov. 2017**
2. Date de distribution de l'équipement loué : le **18 nov. 2017**
3. La promotion de recrutement **se termine le 22 nov. 2017**
4. Date limite pour commander des billets « Ski Max » : le **5 déc. 2017**
5. Date limite pour l'abonnement de saison du groupe Les Sommets : le **15 déc. 2017**

6. Christmas office closure and deadline for picking up tickets
7. Membership registration deadline to Obtain your Membership Card at the Open House: **13 Nov 2017**

New This Issue...

8. Ski Vacations
9. New online membership registration option
10. Office standards for services
11. Hills

Stuff You Should Know...

12. Volunteers 1
13. Volunteers 2
14. Kunststadt Ski/Snowboard Tuning Sessions
15. Join us on Facebook, Instagram and Twitter!

Important Dates...

1. OPEN HOUSE AND ANNUAL GENERAL MEETING: 22 Nov 2017

Scheduled for **Wednesday evening 22 November 2017**, 7-9 pm at Hylands Golf Club (same place as last two years). Come out, meet some of our suppliers, enjoy refreshments, renew old friendships, make new friends and win prizes. It's a lot of fun (and it's our first social event of the year; although we do conduct just a tiny bit of business – it's the AGM after all). See who wins the prize for referring the most military members.

2. EQUIPMENT RENTALS PICK-UP DATE: 18 Nov 2017

Our fleet of skis/boards are just about ready for the upcoming season. This season the Club will be concentrating on replacing more of our 160-165cm ski stock, with new. A majority of our children's skis 80-100 and adult 170-180 are between 1-3 years old. If you are thinking of renting ski/boards for beginner-intermediate this season, NC Ski Club is by far the lowest price for rentals. Don't forget we have great discounts on multiple rentals. Sign up for your rentals, pick up

6. Fermeture du bureau pour Noël et date limite pour prendre possession de vos billets
7. Date limite pour soumettre votre formulaire d'adhésion et prendre possession de votre carte de membre aux Portes Ouvertes : le **13 nov. 2017**

Nouveau dans cette édition ...

8. Forfaits ski
9. Nouvelle option d'inscription en ligne
10. Normes du bureau pour les services
11. Centres de ski

Ce que vous devriez savoir ...

12. Bénévoles 1
13. Bénévoles 2
14. Séances de mise au point des skis de la part de Kunststadt
15. Venez nous voir sur Facebook, Instagram et sur Twitter !

Dates importantes ...

1. PORTES OUVERTES ET ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE : LE 22 NOV. 2017

Prévue pour **mercredi soir, le 22 novembre 2017**, de 19 h à 21 h au Club de golf Hylands (même endroit que les deux dernières années). Venez, rencontrez certains de nos fournisseurs, profitez des rafraîchissements, renouvelez vos anciennes amitiés, faites-vous de nouveaux amis et gagnez des prix. C'est très amusant (et c'est notre première activité sociale de l'année, même si nous parlons un peu « affaires » - c'est l'AGA après tout). Venez voir qui gagnera le prix pour avoir référé le plus de membres militaires.

2. DATE DE DISTRIBUTION DE L'ÉQUIPEMENT LOUÉ : LE 18 NOV. 2017

Notre gamme de skis et planches est presque prête pour la saison qui approche. Cette saison, le Club se concentrera sur le remplacement des skis de 160 à 165 cm. par de nouveaux modèles. La majorité des skis de 80 à 100 cm. pour enfants et de 170 à 180 cm. pour adultes ont entre un an et trois ans d'usage. Si vous envisagez de louer des skis ou planches pour novice à intermédiaire cette saison, le Club de ski de la capitale nationale offre les plus bas tarifs de location. N'oubliez pas que nous avons d'excellents rabais pour les locations multiples. Inscrivez-vous pour la location

begins **Saturday, 18 Nov 2017** from 09:00-15:00 at the Club office (Building 417, 330 Croil Private).
<http://www.ncskiclub.ca/equipment.html>

3. MEMBERSHIP PROMOTION FINISHES 22 Nov 2017

Over the past few seasons we seem to have attracted more Associate members than Ordinary or Regular (Military) members (see our Membership form for details on these categories). In an attempt to address this imbalance we are offering the following membership contest: Each person who refers a Regular member to the Club between 10 October and 22 November 2017 will have their name entered in a contest (one entry per member referred) to **win a pair of Ski Max tickets** for Mont Tremblant. Watch our Facebook pages for more details. Here are the criteria for Regular members:

- Canadian Forces members (currently serving Regular and Reserve Force) and their families*;
- Veterans (former members of the CF that completed Basic Training and were honourably discharged) and their families*, including families of the deceased;
- Members of foreign military currently serving with the CF and their families*.

*Families are immediate relatives currently residing with the primary member.

http://www.ncskiclub.ca/forms/2017-18_membership_fill_b.pdf

4. FINAL DEADLINE FOR SKI MAX TICKETS: 5 DECEMBER 2017

Again this season the Club is offering Ski Max tickets at a 37% saving from walk-up ticket purchases (\$105.40) at the hill. Prices between **24 October** and **5 December 2017** are **\$66.00** (taxes and royalty included). Note that Mont Tremblant prices are BEFORE royalty (3%) and taxes (9.975% + 5%). Thus their \$89.00 ticket comes in at \$105.40 with royalty and taxes included. With the National Capital Ski Club you pay \$66.00 – period.

d'équipement. La distribution commencera **samedi, le 18 nov. 2017** entre 9 h et 15 h au bureau du Club (édifice 417, 330, Privé Croil).
http://www.ncskiclub.ca/equipment_f.html.

3. FIN DE LA PROMOTION DE RECRUTEMENT : LE 22 NOV. 2017

Au cours des dernières saisons, il semble que nous ayons attiré un plus grand nombre de membres associés que de membres ordinaires ou réguliers (veuillez consulter notre formulaire d'adhésion pour obtenir une description de ces catégories). Afin de corriger ce déséquilibre, nous lançons le concours de recrutement suivant : chaque personne qui recrute un membre régulier entre le 10 octobre et le 22 novembre 2017 participera à un concours pour **gagner une paire de billets Ski Max** pour le Mont Tremblant (une chance de gagner par membre recruté). Consultez nos pages Facebook pour obtenir plus d'information. Voici les critères pour les membres réguliers :

- Membres des Forces canadiennes (présentement dans les forces régulières ou dans la réserve) ainsi que leurs familles*;
- Anciens combattants (membres libérés des FC avec mention honorable et qui ont terminé leur formation militaire de base) et leurs familles y compris les familles des défunts;
- Militaires étrangers actuellement au service des FC et leurs familles*.

*Inclus les membres de la famille immédiate résidant avec le membre principal.

http://www.ncskiclub.ca/forms/2017-18_membership_fill_b.pdf

4. DATE LIMITE POUR COMMANDER DES BILLETS « SKI MAX » : LE 5 DÉCEMBRE 2017

De nouveau cette saison, le Club offre des billets « Ski Max » avec une économie de 37 % comparé à l'achat de billets à la billetterie du Mont Tremblant (105.40 \$). Le tarif, entre le **24 octobre** et **5 décembre 2017**, s'élève à **66.00 \$** (redevance et taxes incluses). Veuillez prendre note que les tarifs du Mont Tremblant sont AVANT redevance (3 %) et taxes (9.975 % + 5 %). Donc leurs billets de 89.00 \$ coutent 105.40 \$ redevance et taxes incluses. Avec le Club de ski de la capitale nationale, vous ne payez que 66.00 \$.

Ski Max Ticket Notes:

- Walk-up price for Adult ticket at Mont Tremblant this season is \$105.40 (royalty & taxes included).
- With Ski Max tickets you can proceed directly to the lifts. You don't need to stand in line to exchange a coupon.
- Ski Max tickets can be used any day including weekends and holidays and are valid to early December 2018 if you don't use them this season.
- Ski Max tickets are FULLY TRANSFERABLE but are NON REFUNDABLE.

You can find the order form at http://www.ncskiclub.ca/forms/2017-18_tremblant_tickets_e.pdf

5. DEADLINE FOR LES SOMMETS SEASON PASSES: **15 Dec 2017**

This year again Club members will have access to reduced rate on Les Sommets (formerly MSSI) Season Passes until December 15th. This includes Edelweiss, Mont St Sauveur, Mont Avila, Mont Olympia, Mont Gabriel and Morin Heights. The group code and password required for purchase online will be provided by email to our members shortly.

6. CHRISTMAS OFFICE CLOSURE AND DEADLINE FOR PICKING UP TICKETS

The Office will be closed between 22 Dec 2017 and 1 Jan 2018 so, if you are going to need your Ski Max tickets, be sure to pick them up WELL IN ADVANCE of the closure.

7. MEMBERSHIP REGISTRATION DEADLINES TO OBTAIN YOUR MEMBERSHIP CARD AT THE OPEN HOUSE: **13 Nov 2017**

If you are planning to pick up your membership card or renewal sticker at the Open House on Wednesday 22 Nov 17, you

Remarques pour les billets « Ski Max » :

- Cette saison, le tarif pour un billet d'adulte à la billetterie du Mont Tremblant s'élève à 105.40 \$ (redevance et taxes incluses).
- Avec les billets « Ski Max », vous pouvez aller directement aux remontées. Vous n'avez pas besoin de faire la file pour échanger un coupon.
- Les billets « Ski Max » peuvent être utilisés sans restriction, même les fins de semaine et les jours fériés et sont valables jusqu'au début de décembre 2018, si vous ne les utilisez pas cette saison.
- Les billets « Ski Max » sont ENTièrement TRANSFÉRABLES, mais NE SONT PAS REMBOURSABLES.

Vous trouverez le formulaire au : http://www.ncskiclub.ca/forms/2017-18_tremblant_tickets_f.pdf

5. DATE LIMITE POUR L'ABONNEMENT DE SAISON AU GROUPE LES SOMMETS : LE **15 DÉCEMBRE 2017**

De nouveau cette année, les membres du Club auront accès à un tarif réduit jusqu'au 15 décembre, sur les passes de saison du groupe Les Sommets (anciennement MSSI). Cela comprend Edelweiss, Mont St Sauveur, Mont Avila, Mont Olympia, Mont Gabriel et Morin Heights. Le code de groupe et le mot de passe requis pour l'achat en ligne seront fournis sous peu à nos membres par courriel.

6. FERMETURE DU BUREAU POUR NOËL ET DATE LIMITE POUR PRENDRE POSSESSION DE VOS BILLETS

Le bureau sera fermé du 22 déc. 2017 au 1^{ier} janv. 2018, donc si vous avez besoin de vos billets « Ski Max », veuillez prendre possession de vos billets BIEN AVANT la fermeture du bureau.

7. DATE LIMITE POUR SOUMETTRE VOTRE FORMULAIRE D'ADHÉSION ET PRENDRE POSSESSION DE VOTRE CARTE DE MEMBRE AUX PORTES OUVERTES : LE **13 NOV. 2017**

Si vous planifiez prendre possession de votre carte de membre ou de votre autocollant de renouvellement durant l'activité Portes Ouvertes,

will need to have registered prior to 13 Nov 2017. If you register after that date, the Club cannot guarantee that your card will be ready. If you would like to pick your card up at the office outside of office hours, remember to ask Ashley to leave your card at Reception.

New This Issue...

8. SKI VACATIONS

- **Val Gardena:** All spots are booked and we are maintaining a waiting list. Remember that the trip is still almost 4 months away so there will very likely be spots opening up
- **Revelstoke:** Almost full but still a few spots open
- **Panorama:** Still spots open
- **Mont Ste-Anne/Le Massif:** Almost full but still a few spots open

9. NEW ONLINE MEMBERSHIP REGISTRATION OPTION

The National Capital Ski Club is going paperless (finally!). If you like you can still use the online PDF forms we've used for the past few seasons but, if you use the new paperless format:

- Your credit card payment goes directly to the bank with the credit card information no longer passing through the office.
- The information you enter is directly recorded in our database and your membership is registered immediately. There will not be a need for us to transcribe the information from the form to our database. This not only saves time but also improves accuracy of your data.
- You will have your own account and can check on your registration anytime you want.

To start this process, go to <https://bk.cfpsa.com/ottawapub/coursesw/index.asp>

mercredi, le 22 nov. 2017, vous devez vous inscrire avant le 13 nov. 2017. Si vous vous inscrivez après cette date, le Club ne peut pas garantir que votre carte sera prête. Si vous désirez prendre possession de votre carte au bureau en dehors des heures d'ouverture, n'oubliez pas de demander à Ashley de laisser votre carte à la réception.

Nouveau dans cette édition ...

8. FORFAITS SKI

- **Val Gardena :** C'est complet et nous maintenons une liste d'attente. Rappelez-vous que le voyage aura lieu dans environ 4 mois, donc il y aura très probablement des places qui seront libérées
- **Revelstoke :** Presque complet mais encore quelques places disponibles
- **Panorama :** Encore quelques places disponibles
- **Mont Ste-Anne et Le Massif :** Presque complet mais encore quelques places disponibles

9. NOUVELLE OPTION D'INSCRIPTION EN LIGNE

Le Club de ski de la capitale nationale passe au vert (enfin !). Si vous le souhaitez, vous pouvez toujours utiliser les formulaires PDF en ligne que nous avons utilisés au cours des dernières saisons, mais si vous utilisez le nouveau format sans papier :

- Votre paiement par carte de crédit ira directement à la banque sans que les informations de carte de crédit passent par le bureau.
- Les informations que vous entrez seront directement enregistrées dans notre base de données et votre adhésion sera enregistrée immédiatement. Aucun besoin de transcrire l'information du formulaire dans notre base de données. Cela permet non seulement de gagner du temps mais améliore également la précision de vos données.
- Vous aurez votre propre compte et pourrez vérifier votre inscription à tout moment.

Pour commencer ce processus, allez à : <https://bk.cfpsa.com/ottawapub/coursesw/index.asp>

10. OFFICE STANDARDS FOR SERVICES

Fall is a very busy time in the Club office and we have only one administrator, Ashley Hayward, whom many of you have met. As good as she is, Ashley is only one person. Among a myriad of activities on her plate, here are the main ones:

1. Transcribe information from registration forms to Club databases for the following registration-based programs:
 - Camp Fortune Lessons*
 - Day Trips
 - Membership
 - Equipment rentals
 - Ski Max Tickets*
 - Ski Vacations (4 trips this season)*

* Outside agencies set firm deadlines for these programs which must be met.
2. Answer telephone calls, respond to emails and meet with walk-in visits to provide information about the Club and its programs (much of which is on the Club websites or Facebook pages) and to receive registration forms.
3. Support members of the executive committee in their work of organizing the benefits the Club offers. The Club runs seven different programs so this occupies a lot of time:
 - Hills discounts (tickets & lessons)
 - Merchant discounts
 - Ski vacations
 - Equipment rentals
 - Ski Max tickets
 - Day trips
 - Discount days at Sommet des Neiges

In order to assure members of reasonable response times, we have established the following standards for services:

- **Emails:**
 - Registration emails will be processed within 5 business days of receipt
 - All other emails will be responded within 1 business day of receipt

10. NORMES DU BUREAU POUR LES SERVICES

L'automne est une période très occupée au bureau du Club et nous n'avons qu'une seule administratrice, Ashley Hayward, que beaucoup d'entre vous ont rencontré. Bien qu'elle soit excellente, Ashley est seule. Elle doit gérer une myriade d'activités, dont les principales sont :

1. Transcrire l'information des formulaires d'inscription aux bases de données du Club pour les programmes suivants:
 - Camp Fortune leçons *
 - Excursions d'une journée
 - Adhésion
 - Location d'équipement
 - Billets Ski Max *
 - Vacances de ski (4 voyages cette saison) *

* Les agences externes fixent des dates limites fermes pour ces programmes et nous devons les respecter.
2. Répondre aux appels téléphoniques et aux courriels et rencontrer les visiteurs sans rendez-vous pour leur fournir de l'information sur le Club et ses programmes (la majorité de cette information se trouve sur le site Web du Club ou sur Facebook) et recevoir des formulaires d'inscription.
3. Soutenir les membres du comité exécutif dans leur travail et les aider à organiser les avantages offerts par le Club. Le Club gère sept programmes différents, qui requièrent beaucoup de temps :
 - Rabais des centres de ski (billets et leçons)
 - Rabais des commerçants
 - Forfaits ski
 - Location d'équipement
 - Billets « Ski Max »
 - Excursions d'une journée
 - Journées de rabais au Sommet des Neiges

Afin d'assurer aux membres des délais de réponse raisonnables, nous avons établi les normes de service suivantes:

- **Courriels:**
 - Les courriels d'inscription seront traités dans les 5 jours ouvrables suivant la réception
 - Une réponse aux autres courriels sera envoyée un jour ouvrable suivant la réception

- **Telephone calls** will be returned within one day
- **Visitors** will be greeted as soon as possible (but remember that a lot of Club business is conducted by telephone)

So, while you may not receive an immediate response, please be assured that we're working on it.

11. HILLS

Our websites have been updated with the Mont Ste-Marie and Vorlage lift ticket information.

Stuff You Should Know...

12. VOLUNTEERS 1

While you are marking your calendars, be sure to put the evening of **Wednesday 22 November** on your calendars. It's our Open House. Again, we're holding it at Hylands Golf Club and there will be lots of prizes, music, drinks and munchies along with exhibits from some of the serious players in the ski industry. Lots of free parking and lots of fun! Don't miss it! We need volunteers to help out. If you are interested (or would like more information) please contact: PR@NCSkiClub.ca.

13. VOLUNTEERS 2

Executive Committee

As you see, we're getting some volunteers to help with Club administration. It takes a lot of work to keep the Club running and provide the benefits you like. Join us for a year or two to help out. You get to work with a great group of dedicated people and we're structured so that no one is over-tasked. We're still looking for:

- **Day Trip Manager:** Organizes weekly bus trips to Mont Tremblant

If you would like to offer your services for this position or to find out more about its requirements, please email VicePresident@NCSkiClub.ca.

- **Retour d'appel téléphonique** sera fait dans les 24 heures
- **Les visiteurs** seront accueillis dès que possible (mais rappelez-vous que les affaires du Club sont souvent faites au téléphone)

Donc, même si vous ne recevez pas de réponse immédiate, soyez assuré que nous y travaillons.

11. CENTRES DE SKI

Notre site web a été mis à jour avec l'information des billets de remontée du Mont Ste-Marie et de Vorlage.

Ce que vous devriez savoir ...

12. BÉNÉVOLES 1

Assurez-vous d'inscrire la soirée de **mercredi, le 22 novembre** à votre calendrier. C'est la date de notre activité Portes Ouvertes. Elle se tiendra de nouveau au Club de golf Hylands et il y aura une foule de prix, de la musique, des breuvages, des choses à grignoter. Quelques joueurs importants de l'industrie du ski seront présents pour y exposer leurs nouveautés. Stationnement gratuit et plaisir assuré ! Ne la manquez pas ! Nous avons besoin de bénévoles pour nous aider. Si vous êtes intéressé (ou si vous souhaitez plus d'informations), veuillez communiquer avec : PR@NCSkiClub.ca.

13. BÉNÉVOLES 2

Conseil d'administration

Il faut beaucoup de travail pour maintenir le bon fonctionnement du Club et vous offrir ces avantages que vous aimez. Aidez-nous en faisant partie de l'équipe pour un an ou deux. Vous travaillerez avec un bon groupe de personnes dévouées. Nous sommes structurés afin que personne ne soit surchargé. Nous sommes toujours à la recherche de bénévoles pour les postes suivants :

- **Coordonnateur(trice) des excursions :** Organise les excursions hebdomadaires en autocar au Mont-Tremblant

Si vous souhaitez proposer vos services pour ce poste ou en savoir plus sur les exigences, veuillez envoyer un courriel à : VicePresident@NCSkiClub.ca.

We're also looking for people to help out with other parts of Club operations:

- **Newsletter Editor:** To produce the Club newsletter, Quick Turns on a bi-weekly basis from September through April. If you would like to offer your services for this position or to find out more about the requirements, please email VicePresident@NCSkiClub.ca
- **Building Representatives:** A number of people have stepped forward to help us with this initiative but we're still looking for more volunteers working in DND buildings to arrange for and to put up posters in their building to let DND and CF people know about the Club and its benefits. At press time we were still looking for people in these buildings:
 - 105 Hôtel-de-Ville
 - 2200 Walkley
 - 222 Nepean
 - 4210 Labelle
 - 25 Nicholas
 - 60 Queen
 - 222 Queen
 - 400 Cooper
 - 400 Cumberland
 - Tunney's Pasture
 - 22640 Lancaster
 - 615 Booth
 - 45 Sacré Cœur
 - 1 Nicholas (right beside 25 Nicholas)
 - 1725 Woodward

If you would like to offer your services, please email: Membership@NCSkiClub.ca.

14. KUNSTADT SKI/SNOWBOARD TUNING SESSIONS

As in the previous seasons, Kunststadt Sports will continue their tradition of offering ski and snowboard tuning seminars at their stores. Sessions will take place on Thursday nights and



Le Club cherche également de l'aide dans les domaines d'activité suivants :

- **Éditeur(trice) d'infolettre** pour produire de septembre à avril, l'infolettre bi-hebdomadaire « Quick Turns » du Club. Si vous souhaitez proposer vos services pour ce poste ou en savoir plus sur les exigences, veuillez envoyer un courriel à : VicePresident@NCSkiClub.ca.
- **Représentant(e)s d'édifice** : Un bon nombre d'individus nous ont proposé de l'aide avec cette initiative, mais nous sommes toujours à la recherche de bénévoles supplémentaires qui travaillent dans les édifices du MDN pour prendre les dispositions nécessaires et installer des affiches dans leur édifices dans le but de faire la promotion du Club et de ses avantages au personnel des FC et du MND. Au moment de mettre sous presse, nous cherchions toujours des volontaires dans les édifices suivants :
 - 105 Hôtel-de-Ville
 - 2200 Walkley
 - 222 Nepean
 - 4210 Labelle
 - 25 Nicholas
 - 60 Queen
 - 222 Queen
 - 400 Cooper
 - 400 Cumberland
 - Tunney's Pasture
 - 22640 Lancaster
 - 615 Booth
 - 45 Sacré Cœur
 - 1 Nicholas (juste à côté de 25 Nicholas)
 - 1725 Woodward

Si vous souhaitez proposer vos services, veuillez envoyer un courriel à : Membership@NCSkiClub.ca.

14. SÉANCES DE MISE AU POINT DES SKIS DE LA PART DE KUNSTADT

Comme les saisons précédentes, Kunststadt Sports continue sa tradition d'offrir des séances de mise au point des skis et planches à neige dans leurs boutiques. Les séances auront lieu le jeudi soir et, selon la demande

alternate between their Kanata and Glebe locations, depending on demand. Sessions will commence at 7:00 p.m. and take about 1 ½ hours, depending on participant responses. Their first seminar is scheduled for Thursday October 19, 2017 at their Kanata store. The next seminar will take place at their Glebe store on Thursday October 26. They will continue every following Thursday night and alternate between Kanata and the Glebe based on participant demand.

Please take a look at their publication and if possible, bring a copy to the seminar: <https://cdn.shopify.com/s/files/1/0371/6649/files/TuneSkis.pdf?15536>

You can view their video at: <https://www.youtube.com/watch?v=5wS8M7htO7s>

Please respond to peter@kunststadt.com and indicate your preferred date and location. They will try to accommodate you as closely as possible and are looking forward to working with you.

15. JOIN US ON FACEBOOK, INSTAGRAM AND TWITTER!

Follow us on **Facebook**: <https://www.facebook.com/search/top/?q=national%20capital%20ski%20club> and at: <https://www.facebook.com/NationalCapitalSkiClub/> (members making Friend requests will be welcomed).

Our **Instagram** account is just getting going so check us out at: <https://www.instagram.com/nationalcapitalski/> and send photos you'd like to post to: Office@NCSkiClub.ca

Follow us on **Twitter** @ncskiclub.

In Case You Missed It...

Did you miss the last issue? Previous issues? You can access them here (look for the **Newsletter** frame near the bottom of the Member Services page: http://www.ncskiclub.ca/member_services.html).

alterneront entre leurs boutiques de Kanata et du Glebe. Les sessions d'environ 1 heure et demie, débuteront à 19 h à la demande des participants. Leur première séance est prévue pour jeudi, le 19 octobre 2017 dans leur boutique de Kanata. La prochaine séance aura lieu dans leur boutique du Glebe, jeudi, le 26 octobre. Elles se poursuivront tous les jeudis soirs et alterneront entre Kanata et Glebe selon la demande des participants.

Veillez jeter un coup d'œil à leur publication et, si possible, veuillez en apporter une copie à la séance (désolé, en anglais seulement) : <https://cdn.shopify.com/s/files/1/0371/6649/files/TuneSkis.pdf?15536>

Vous pouvez visionner leur vidéo (désolé, en anglais seulement) au : <https://www.youtube.com/watch?v=5wS8M7htO7s>

Veillez répondre à peter@kunststadt.com et indiquez votre date et lieu préférés. Ils essaieront de vous accommoder le plus possible et ont hâte de travailler avec vous.

15. VENEZ NOUS VOIR SUR FACEBOOK, INSTAGRAM ET TWITTER !

Suivez-nous sur **Facebook** : <https://www.facebook.com/search/top/?q=national%20capital%20ski%20club> et sur : <https://www.facebook.com/NationalCapitalSkiClub/> (on encourage les membres à faire des demandes d'amitié).

Notre compte **Instagram** est tout nouveau, alors consultez-nous au : <https://www.instagram.com/nationalcapitalski/> et faites parvenir les photos que vous voudriez afficher à : Office@NCSkiClub.ca.

Suivez-nous sur **Twitter** : @ncskiclub.

DANS LE CAS OÙ VOUS L'AURIEZ MANQUÉ...

Avez-vous reçu la dernière édition? Les éditions précédentes? Vous pouvez les consulter ici (consultez le cadre **Infolettre** situé au bas de la page Services aux membres) : http://www.ncskiclub.ca/member_services_f.html.

If you experience difficulty viewing our links, please copy the link and paste into your browser address bar, and if any asterisks appear in the address, please remove them first. We apologize for any inconvenience.

Si vous éprouvez des difficultés en affichant nos liens, veuillez copier le lien dans la barre d'adresse de votre navigateur et s'il y a des astérisques, veuillez les supprimer. Nous nous excusons de tout inconvénient.

Please do not reply to this email

Veillez ne pas répondre à ce courriel

To be removed from this list please contact: Office@NCSkiClub.ca / Tel: 613-998-8216

Pour être retiré de cette liste, veuillez communiquer avec : Office@NCSkiClub.ca ou par tél. au : 613-998-8216.

Send your applications and forms, or general questions to the **National Capital Ski Club**:

Envoyez vos demandes, formulaires ou questions générales au **Club de ski de la capitale nationale** :

- By snail mail to: 330 Croil Private, Ottawa, ON K1V 1J1
- By email to: Office@NCSkiClub.ca or SUO.SkiClub-ClubdeSki@forces.gc.ca
- By fax to: 613-998-8247

- Par la poste au : 330, privé Croil, Ottawa, ON K1V 1J1;
- Par courriel à : Office@NCSkiClub.ca ou SUO.SkiClub-ClubdeSki@forces.gc.ca; ou
- Par téléc. au : 613-998-8247

For direct email to the editor please use: QT@NCSkiClub.ca.

Pour communiquer directement avec l'éditeur par courriel, veuillez utiliser : QT@NCSkiClub.ca.

